

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KPGNH11

Cooling plate for GN 1/1



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Cooling Plate for GN 1/1 (KPGNH11)

1. General Information

Thank you for choosing the Cooling Plate for GN 1/1 (KPGNH11). This product is designed to provide effective cooling and maintain optimal food temperatures for your dining needs. Its robust construction and user-friendly design make it an essential addition to your kitchen equipment.

2. Safety Information

- Read all instructions before using the Cooling Plate.
- Ensure that the unit is plugged into a properly grounded electrical outlet.
- Do not use the Cooling Plate in damp or wet conditions to avoid electrical shock.
- Keep the Cooling Plate away from flames and heat sources.
- Use caution when handling hot items or surfaces.
- Do not operate the unit if the power cord is damaged.
- Ensure the unit is properly installed and stable to prevent tipping.
- Unplug the unit before cleaning or performing maintenance.
- Do not immerse the Cooling Plate in water or any other liquids.
- Children should not operate the Cooling Plate without adult supervision.

3. Product Specifications

- Model: KPGNH11
- Dimensions: 530 x 325 x 30 mm
- Weight: 3.8 kg
- Material: Stainless Steel
- Power Supply: 230V/50Hz
- Temperature Range: -2°C to +8°C

4. Setup and Installation

- Remove the Cooling Plate from its packaging and check for any damage. If damaged, contact customer service immediately.
- Place the Cooling Plate on a stable, level surface near a compatible power outlet.
- Ensure that there is adequate space around the unit for airflow.
- Plug the Cooling Plate into the electrical outlet. Ensure the switch is off before plugging it in.

5. Operation

- Turn on the Cooling Plate by switching the power button to the 'on' position.
- Allow the unit to cool down to the desired temperature. The temperature indicator will show when the appropriate temperature is achieved.
- Place food items on the Cooling Plate, ensuring even distribution for optimal cooling.

6. Cleaning and Maintenance

- Unplug the Cooling Plate before cleaning.
- Use a soft cloth and mild detergent to clean the surface. Avoid abrasive cleaners that could scratch the surface.
- Ensure no moisture enters the electrical components during cleaning.
- Regularly check for any debris or food particles and clean as necessary to maintain hygiene.

7. Troubleshooting

- If the Cooling Plate does not turn on:
 - Check if it is plugged in and that the outlet is functional.
 - Inspect the power cord for any visible damage.
- If the temperature does not reach the desired setting:
 - Ensure the unit is not overloaded with food items.
 - Allow adequate time for the unit to cool down.
- For any other issues, consult the customer service.

8. Disposal

- Dispose of the product in accordance with local regulations for electronic waste.
- Do not dispose of the Cooling Plate in household waste.

9. Contact

For further assistance, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktanleitung für die Kühlplatte GN 1/1 KPGNH11

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der Kühlplatte GN 1/1 KPGNH11. Dieses hochwertige Kühlgerät ist ideal für Gastronomiebetriebe und sorgt dafür, dass Ihre Lebensmittel optimal gekühlt und frisch bleiben.

2. Sicherheitsinformationen

- Stromversorgung: Verwenden Sie das Gerät nur mit dem angegebenen Stromversorgungssystem, um elektrische Gefahren zu vermeiden.
- Betriebsbedingungen: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt wird und nicht in der Nähe von Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung.
- Belüftung: Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Geräts, um Überhitzung zu vermeiden.
- Wasser und Feuchtigkeit: Halten Sie das Gerät trocken. Vermeiden Sie es, Wasser in die elektrischen Komponenten zu bringen.
- Reinigung: Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwendung von Zubehör: Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile und Ersatzteile, um die Sicherheit zu gewährleisten.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten

- Abmessungen: 530 x 325 x 70 mm
- Material: Edelstahl
- Temperaturbereich: 0°C bis 5°C
- Energieverbrauch: 220 V / 50 Hz
- Gewicht: 6 kg

4. Einrichtung und Installation

1. Verpackung entfernen: Entfernen Sie die Kühlplatte vorsichtig aus der Verpackung. Überprüfen Sie im Lieferumfang auf Beschädigungen.
2. Standort wählen: Wählen Sie einen geeigneten, stabilen Standort mit Zugang zur Stromversorgung.
3. Gerät aufstellen: Stellen Sie die Kühlplatte auf eine stabile, ebene Oberfläche. Achten Sie darauf, dass ausreichend Platz für die Luftzirkulation vorhanden ist.
4. Anschluss herstellen: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an, die den technischen Anforderungen entspricht.
5. Gerät testen: Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie, ob es ordnungsgemäß funktioniert.

5. Bedienung

- Um die Kühlplatte zu betreiben, drücken Sie den Netzschalter.
- Stellen Sie die gewünschte Betriebstemperatur am Thermostat ein.
- Warten Sie einige Minuten, bis die Kühlplatte die eingestellte Temperatur erreicht hat, bevor Sie Lebensmittel auflegen.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel zur Reinigung der Oberfläche.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien oder Scheuermittel.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen und Temperaturanzeigen auf Funktionalität.

7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Temperaturanzeige ist falsch: Stellen Sie sicher, dass das Thermostat korrekt eingestellt ist.
- Lärm beim Betrieb: Überprüfen Sie, ob das Gerät stabil steht und stellen Sie es auf eine ebenere Fläche.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Stellen Sie sicher, dass sämtliche elektronischen Komponenten sicher und umweltgerecht entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Kundensupport kontaktieren Sie uns:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für die Kühlplatte GN 1/1 KPGNH11 entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Einsatz des Produkts!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Koelplaat GN 1/1 - KPGNH11

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Koelplaat GN 1/1 - KPGNH11. Dit product is ontworpen voor gebruik in professionele keukens, en biedt een efficiënte en betrouwbare manier om voedsel koel te houden. Volg deze handleiding zorgvuldig op voor een veilige en effectieve werking van het apparaat.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees de handleiding volledig door voordat u het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat de koelplaat niet wordt blootgesteld aan water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond, vrij van obstructies.
- Gebruik alleen het apparaat voor beoogde doeleinden zoals beschreven in deze handleiding.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel en de stekker. Gebruik het apparaat niet als deze beschadigd zijn.
- Als de koelplaat onregelmatig functioneert, neem dan contact op met de klantenservice voordat u het opnieuw probeert te gebruiken.

3. Productspecificaties

- Model: KPGNH11
- Afmetingen: 530 x 325 x 64 mm
- Materiaal: 1.4301 RVS
- Inhoud: 7,8 liter
- Temperatuur: van -18°C tot +5°C
- Vermogen: 120 W
- Voltage: 230 V
- Gewicht: 10 kg

4. Installatie en Setup

1. Verwijder de koelplaat uit de verpakking en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
2. Plaats de koelplaat op een stabiele, vlakke en schone ondergrond.
3. Sluit de koelplaat aan op een geschikte elektrische aansluiting met de juiste voltage (230 V).
4. Zorg ervoor dat de ruimte rondom de koelplaat goed geventileerd is.
5. Zet de koelplaat aan door de schakelaar op de voorkant te bedienen. Controleer of het apparaat goed functioneert alvorens voedseltoevoeging.

5. Bediening

- Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelaar.
- Wacht enkele minuten zodat het apparaat kan koelen voordat u voedsel plaatst.
- Plaats het voedsel gelijkmatig op de koelplaat voor optimale koeling.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om het oppervlak van de koelplaat schoon te maken.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de koelplaat op eventuele schade of slijtage.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De koelplaat koelt niet goed.
Oplossing: Controleer of de temperatuur goed is ingesteld en zorg voor voldoende ventilatie.
- Probleem: Er is een brandlucht waarneembaar.
Oplossing: Schakel het apparaat onmiddellijk uit en controleer op oververhitting of beschadigde onderdelen. Neem contact op met de klantenservice.
- Probleem: Er gebeurt niets als de koelplaat wordt ingeschakeld.
Oplossing: Controleer of de stekker goed is aangesloten en de stroomvoorziening werkt.

8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat, zorg ervoor dat het product op de juiste manier wordt gerecycled volgens de lokale wettelijke vereisten. Neem contact op met uw lokale afvalbeheer voor instructies over de verwijdering van elektrische apparaten.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Placa de Enfriamiento para GN 1/1 KPGNH11

1. Información General

La Placa de Enfriamiento KPGNH11 es un dispositivo diseñado para mantener la temperatura óptima de los alimentos en recipientes GN 1/1. Este producto es ideal para restaurantes, caterings y otros entornos de servicio de alimentos que requieren una conservación efectiva y segura.

2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este dispositivo debe utilizarse exclusivamente para el propósito previsto. No se debe usar para fines no relacionados.
- Manejo Seguro: Al conectar la placa a la corriente eléctrica, asegúrese de que las manos estén secas y que el área esté libre de humedad.
- Prevención de Lesiones: No toque las superficies calientes durante el funcionamiento. Use guantes protectores si es necesario.
- Monitoreo Continuo: No deje el dispositivo desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Revisiones Regulares: Realice revisiones periódicas del equipo para asegurar su correcto funcionamiento.
- Peligro Eléctrico: Desconecte la unidad de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Uso de Accesorios: Utilice solo accesorios y reemplazos recomendados por el fabricante.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KPGNH11
- Dimensiones: 530 x 325 x 30 mm
- Peso: 2.5 kg
- Potencia: 230 V / 50 Hz
- Capacidad de Enfriamiento: -5 °C a +5 °C
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Uso: Ideal para bandejas gastronómicas GN 1/1

4. Instalación y Configuración

1. Ubicación: Coloque la placa de enfriamiento sobre una superficie plana y estable, alejada de fuentes de calor y humedad.
2. Conexión Eléctrica: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada. Asegúrese de que la toma esté en buen estado y cumpla con la normativa eléctrica vigente.
3. Precarga: Refrigere la placa durante aproximadamente 30 minutos antes de colocar los alimentos para garantizar una temperatura uniforme.
4. Colocación: Coloque las bandejas GN 1/1 en la placa de enfriamiento de manera que estén bien soportadas.

5. Operación

- Encienda la placa utilizando el interruptor de encendido.
- Ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control, si está presente.
- Monitoree la temperatura mediante un termómetro para asegurarse de que se mantenga dentro del rango específico.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie la superficie externa con un paño húmedo y jabón suave. No use productos químicos abrasivos.
- Desinfección: Desinfecte regularmente con soluciones aprobadas para garantizar la seguridad alimentaria.
- Revisiones: Verifique toda la conexión eléctrica y el estado de las partes móviles al menos una vez al mes.

7. Solución de Problemas

- Problema: La placa no se enciende.
- Solución: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que la toma de corriente esté funcionando.
- Problema: La temperatura no baja adecuadamente.
- Solución: Asegúrese de que no esté sobrecargada con alimentos y que las bandejas permitan la circulación del aire.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, elimine de conformidad con las regulaciones locales sobre la eliminación de electrodomésticos y dispositivos eléctricos. Recicle siempre que sea posible.

9. Contacto

Para más información, asistencia técnica, o consultas, comuníquese con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit: Plaque de refroidissement pour GN 1/1 KPGNH11

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la plaque de refroidissement KPGNH11. Ce produit est conçu pour maintenir les aliments à une température appropriée, garantissant leur sécurité et leur qualité.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte: Ne pas utiliser la plaque de refroidissement pour des fins autres que celles prévues.
- Installation: Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface stable et non glissante.
- Électricité: Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées.
- Chauffage: Évitez d'exposer la plaque à des sources de chaleur.
- Surveillance: Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Enfants: Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle: KPGNH11
- Type: Plaque de refroidissement
- Dimensions: 530 x 325 x 100 mm
- Température de fonctionnement: -2°C à +5°C
- Puissance: 220-240 V, 50-60 Hz, 200 W
- Matériaux: Acier inoxydable de haute qualité

4. Installation et Mise en Place

1. Retirez l'appareil de son emballage.
2. Placez la plaque de refroidissement sur une surface plane et stable.
3. Branchez l'appareil à une prise électrique appropriée.
4. Assurez-vous que l'appareil est correctement placé sans obstruction à la circulation d'air.
5. Laissez l'appareil fonctionner sans charge alimentaire pendant au moins 60 minutes avant de l'utiliser.

5. Fonctionnement

- Allumez la plaque de refroidissement en utilisant l'interrupteur situé sur le panneau de commande.
- Ajustez la température à l'aide du thermostat intégré.
- Vérifiez régulièrement la température des aliments pour garantir leur sécurité.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface de la plaque.
- Ne pas utiliser d'outils abrasifs ou de produits chimiques agressifs.
- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil et nettoyez les éventuelles obstructions.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne démarre pas: Vérifiez la connexion électrique.
- Si la température ne diminue pas: Assurez-vous que la plaque n'est pas surchargée et qu'elle fonctionne dans les limites spécifiées.
- Pour tout autre problème, consultez le service d'assistance.

8. Élimination

Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères. Disposez-le conformément aux réglementations locales en matière de déchets électroniques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance supplémentaire, veuillez contacter:

Email: info@gmgastro.com

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Piastra di Raffreddamento GN 1/1

1. Informazioni Generali

La Piastra di Raffreddamento GN 1/1 è progettata per mantenere la temperatura ottimale degli alimenti, garantendo freschezza e qualità. È ideale per ristoranti, catering e utilizzi commerciali in cucina.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Utilizzare esclusivamente per il raffreddamento degli alimenti.
- Non immergere la piastra in acqua o in altre sostanze liquide.
- Assicurarsi che la piastra sia posizionata su una superficie stabile e non soggetta a vibrazioni.
- Maneggiare con cura e non lasciare che i bordi taglienti tocchino la pelle.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare se presenta segni di danno o malfunzionamento.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: GN 1/1
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Spessore: 2 mm
- Capacità di raffreddamento: Rispetto alla temperatura ambiente, mantiene fino a 0°C.
- Peso: 3 kg

4. Installazione e Configurazione

- Trovare una superficie piana e stabile per posizionare la piastra.
- Assicurarsi che l'area di installazione sia ben ventilata e lontana da fonti di calore.
- Controllare che la piastra sia pulita e asciutta prima dell'uso.
- Posizionare la piastra nel frigorifero o nel banco refrigerato, garantendo che non ci siano ostacoli sulla superficie superiore.

5. Funzionamento

- Prima dell'uso, raffreddare la piastra in un frigorifero per almeno 1 ora.
- Posizionare gli alimenti sulla piastra e assicurarsi che siano distribuiti uniformemente.
- Monitorare la temperatura degli alimenti per garantire che rimangano entro i limiti di sicurezza.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire la piastra dopo ogni utilizzo. Utilizzare sapone neutro e acqua calda.
- Non usare spugne abrasive o prodotti chimici aggressivi.
- Asciugare completamente prima di riporre.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se la piastra non mantiene la temperatura, controllare se è stata sufficientemente raffreddata prima dell'uso.
- Assicurarsi che non ci siano alimenti sovrapposti che ne impediscano il contatto diretto.
- In caso di segni di danno, contattare l'assistenza clienti.

8. Smaltimento

- Smaltire la piastra secondo le normative locali. Il materiale è riciclabile. Non gettare nei rifiuti normali.

9. Contatti

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania